

XTLINE®

PROFESSIONAL TOOLS



PŮVODNÍ
NÁVOD
K POUŽITÍ

CZ

OPALOVACÍ PLYNOVÁ SOUPRAVA



* ilustrační foto



XT23509B



XT23510B



XT23512B



XT23513B

XT23509B, XT23510B, XT23512B, XT23513B



CE

Zrozero pro úspěšné projekty.

POPIS PRODUKTU

Změny v technických údajích vyhrazeny. Případné obrázky a nákresy mohou být díky neustálému procesu optimalizace pouze ilustrační. Tiskové chyby vyhrazeny.



XT23509B



XT23510B



XT23512B



XT23513B

TECHNICKÉ PARAMETRY

Model	PQ888-4010SET (XT23509B)
Výkon	3 kW
Průměr hořáku	13, 14, 17 mm
Teplota plamene	1850°C
Spotřeba plynu	210 g/h
Délka hadice	1,5 m
Celková délka hořáku	300 mm
Norma	EN 521
Vstup	3/8"
Výstup	3/8"
Součást balení	3x nástavec, hadice, 2x klíč

Model	PQ888-4050TSET (XT23510B)
Výkon	9-56 kW (dle typu hořáku)
Průměr hořáku	25, 35, 50 mm
Teplota plamene	1850°C
Spotřeba plynu	640-4000 g/h
Délka hadice	1,5 m
Celková délka hořáku	400 mm
Norma	EN 521
Vstup	3/8"
Výstup	3/8"
Součást balení	3x nástavec, hadice, 2x klíč

Model	PQ888-7050T (XT23512B)
Výkon	56 kW
Průměr hořáku	50 mm
Teplota plamene	1850°C
Spotřeba plynu	4000 g/h
Délka hadice	1,5 m
Celková délka hořáku	600 mm
Norma	EN 521
Vstup	3/8"
Výstup	3/8"
Součást balení	nástavec, hadice, 2x klíč

Model	PQ888-9060T (XT23513B)
Výkon	60 kW
Průměr hořáku	60 mm
Teplota plamene	1850°C
Spotřeba plynu	4284 g/h
Délka hadice	5 m
Celková délka hořáku	900 mm
Norma	EN 521
Vstup	3/8"
Výstup	3/8"
Součást balení	nástavec, hadice, 2x klíč

ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybral/a **Plynovou opalovací soupravu** od firmy XTline s.r.o.
Těší nás to a věříme, že Vám naše nářadí bude poctivým parťákem pro všechny vaše skvělé projekty!

Tento návod k obsluze obsahuje technická data zařízení, údaje a pokyny pro jeho sestavení, transport a informace týkající se obsluhy a spuštění zařízení. Rovněž slouží jako průvodce pro práci se zařízením a můžete zde najít tipy a triky pro snazší, efektivnější a bezpečnější práci.

Povinností uživatele a obsluhy zařízení je řádně se seznámit s návodem k používání a všemi pokyny, které z tohoto návodu vycházejí. Návod obsahuje důležité informace o bezpečnosti práce, údržbě a je nutné ho považovat za nedílnou součást zařízení. Bezporuchová, bezpečná práce se zařízením a jeho životnost do značné míry závisí na jeho správné a pečlivé údržbě a vhodném zacházení se zařízením.

Návod si pečlivě prostudujte a ujistěte se, že jste dostatečně porozuměli všem bezpečnostním pokynům a varováním. Uchovejte jej na bezpečné místo tak, aby byl v případě potřeby vždy po ruce.

PIKTOGRAMY A JEJICH VÝZNAM



- Všeobecné informace a pokyny



- Velmi důležité informace a pokyny



- Pozor! Výstraha! Riziko ohrožení zdraví nebo majetku.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Nebezpečí vzniku požáru!



Nebezpečí zachycení
končetin v rotujících částech
zařízení!



Nebezpečí výbuchu!



Nebezpečí potřísnění žiravými látkami!



Nebezpečí vážného zranění!



Pozor! Laserové záření!



Používejte ochranu zraku.



Používejte ochranu hlavy.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu obličeje.



Používejte ochranné rukavice.



Používejte vhodnou pracovní obuv.

Všeobecné podmínky odpovědnosti za vady zboží

Společnost XTline s.r.o., IČ: 26246937, se sídlem Ruda 175, 594 01 (dále též jen jako „**XTline**“) v rámci případné odpovědnosti z vadného plnění dle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále též jen jako „**občanský zákoník**“) plní veškeré své stanovené povinnosti k maximální spokojenosti svých zákazníků.

Společnost XTline zboží dodává v odpovídající kvalitě řádně a včas, tedy bez vad. Pakliže nejsou zvláštní vlastnosti, funkce nebo parametry zboží výslovně vymezeny, pak XTline zboží dodává pro účel patrný z příslušné uzavřené smlouvy, případně pro účel uvedený nebo prezentovaný v nabídce společnosti XTline u konkrétního zboží. Pakliže se však na zboží vada přeci jen vyskytne, má její zákazník práva z vadného plnění dle § 2099 a násl., zejména pak § 2106 a § 2107 občanského zákoníku.

Zákazník musí zboží při převzetí zkontrolovat. Právo zákazníka z vadného plnění totiž zakládá vada, kterou má zboží při jeho předání, byť se případně projeví až později. Pokud se však jedná o vadu zjevnou (například mechanické poškození, nefunkčnost zboží apod.), měla by být tato zkontrolována a odhalena co možná nejdříve. Mimo jiné i proto, aby zboží nebylo dalším používáním více poškozeno, či aby nebylo právo zákazníka z vadného plnění ohroženo. Zjevná vada zboží by pak měla být uplatněna bez zbytečného odkladu od převzetí.

Nicméně nad rámec zákonných ustanovení společnost XTline prodlužuje lhůtu pro uplatnění práv z vadného plnění pro vady skryté u zakoupeného zboží **na celých 24 měsících** počítaných od převzetí zboží.

Každé zboží nebo výrobek je však třeba užívat pouze způsobem, pro který byl výrobek určen. Společnost XTline dále upozorňuje zejména na to, že:

- a) Servis vašeho náradí smí provádět pouze proškolený pracovník stanovený dodavatelem zařízení a za použití originálních náhradních dílů. Tím bude zajištěno zachování bezpečnosti a správné funkce zařízení.
- b) V případě servisu zařízení používejte výhradně originální náhradní díly a dodržujte pokyny v návodu k používání pro správnou údržbu, čištění a skladování produktu. Použití neoriginálních náhradních dílů či nedodržování těchto pokynů mohou způsobit riziko úrazu osob nebo poškození majetku nebo zánik Vašich práv z případných vad, poškození nebo nefunkčnosti zařízení.

Reklamáce budou posouzeny naším Reklamačním oddělením. Uznané reklamace pak bezplatně opraví servis společnosti XTline. Místem pro uplatnění reklamace je sídlo nebo provozovna prodejce, u něhož bylo zboží zakoupeno. **Reklamace, včetně odstranění vady, musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodnou jinak.** Kupující může uplatnit reklamaci osobně nebo zasláním zboží k reklamaci přepravní službou na vlastní náklady v bezpečném balení a řádně označené. Další možností je též uplatnění reklamace prostřednictvím zvlášť vymezeného programu společnosti XTline.

Zásilka musí obsahovat reklamovaný výrobek, prodejní dokumenty, především originál nebo kopii prodejního dokladu (pozn. aby bylo možné se přesvědčit, že bylo zařízení či výrobek skutečně zakoupen u XTline), vyplněný reklamační list s podrobným popisem závady a kontaktní údaje (zpáteční adresa, telefon, případně navíc e-mail).

Vady, které lze odstranit, budou opraveny v zákonné lhůtě 30 dnů (dobu lze po vzájemné dohodě prodloužit). Po projevení skryté vady materiálu do 6 měsíců od data prodeje, kterou nelze odstranit, bude výrobek vyměněn za nový (vady, které existovaly při převzetí zboží, nikoli vzniklé nesprávným používáním nebo opotřebením). Na neodstranitelné vady a vady, které si je kupující schopen opravit sám, lze po vzájemné dohodě uplatnit přiměřenou slevu z kupní ceny.

Nárok na reklamaci, a tedy nárok z vadného plnění naopak zaniká, jestliže:

- Byl výrobek používán a udržován v rozporu s pokyny v návodu k použití, v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen, nebo poškozen používáním neoriginálních náhradních dílů, nevhodných nebo nekvalitních maziv apod.
- Byl výrobek poškozen působením vnějších mechanických, teplotních, chemických či jiných nepředvídatelných vlivů.
- Bylo zařízení poškozeno nevhodným skladováním, manipulací, čištěním nebo údržbou.
- Byl výrobek používán nad rámec přípustného zatížení.
- Zjištěná vada (pozn. zjevná či skrytá) nebyla uplatněna včas.

***Záruka se nevztahuje na
příslušenství!***

Zamýšlené použití

Produkt je určen pro instalatérské, mechanické, pokrývačské a jiné řemeslné práce ve venkovních prostorech. Slouží k ohřevu a opalování různých druhů materiálů, k pokládce izolačních materiálů, měkkému a tvrdému pájení apod.

DŮLEŽITÉ:

Pečlivě si přečtěte přiložený návod k použití a ujistěte se, že jste porozuměli všem pokynům pro manipulaci s plynovými hořáky a plynovými spotřebiči před jejich prvním použitím a připojením k tlakové lahvi. Návod k použití pečlivě uschovejte. Přiložený návod k použití je považován za nedílnou součást produktu a v případě předání produktu dalším osobám je nutné předat i tento návod k použití.

PROVOZNÍ PODMÍNKY

Plynová souprava je určena pro práci v exteriéru a v prostorech, kde je zaručeno dostatečné odvětrávání. Hořáky při provozu spotřebovávají kyslík a v nevětraných, uzavřených prostorech může dojít k vážnému ohrožení na životě obsluhy z důvodu zvýšené koncentrace CO. Je zakázáno používat zařízení v místnostech a prostorách pod úrovní terénu, s výjimkou provádění rekonstrukčních, opravářských nebo údržbářských prací za předpokladu trvalého a dostatečného odvětrávání tohoto prostoru. Plynová zařízení (a tlaková láhev) musí být z těchto prostor přemístěny po ukončení každé pracovní směny nebo daného pracovního úkonu, nenavazuje-li na tento úkon ihned další. Minimální odstupová vzdálenost tlakové lahve od zdroje tepla bez otevřeného plamene musí být min. 0,5 m a od ostatních zdrojů s otevřeným plamenem ve směru přímého sálání min. 1,5 m. Povrchová teplota tlakové lahve nesmí překročit 40 °C a tlaková láhev nesmí být vystavena přímému slunečnímu záření. Tlaková láhev smí být používána pouze ve svislé poloze. Je zakázáno umísťovat a používat tlakové lahve (a to ani vyprázdněné) v prostorech pod úrovní terénu. Je přísně zakázáno provádět jakýkoliv přímý ohřev tlakových lahví pro zvýšení odpařovací mohutnosti plynu. Pokyny pro manipulaci s tlakovými lahvemi si vyžádejte od výrobce nebo distributora při každé koupi nebo výměně tlakové lahve. Je doporučeno používat pouze vhodné typy plynových tlakových hadic schválených výrobcem. Tlaková hadice musí být při provozu zajištěna proti oděru, ožehnutí a jakémukoliv jinému mechanickému či chemickému poškození. Tlaková hadice nesmí být nikdy nastavována ani jinak upravována. Doba životnosti tlakové hadice je z bezpečnostních důvodů stanovena na dobu 2 let od prvního použití. Po uplynutí této doby z preventivních důvodů hadici vyměňte za novou. V blízkosti pracovního prostoru hořáku musí být vždy dostatečný počet vhodně rozmístěných a plně funkčních hasicích přístrojů. Lze použít hasicí přístroje s náplní CO₂. Zařízení smí obsluhovat pouze dospělá osoba starší 18 let dle pokynů v návodu k použití. Při provozu zařízení musí obsluha bez výjimky dodržovat požárně bezpečnostní předpisy a předpisy toho času platné pro konkrétní pracoviště. Obsluha zařízení nesmí být v žádném případě svěřována dětem ani nepovolaným osobám. Vždy uchovávejte produkt mimo dosah dětí a nepovolaných osob. V případě vyřazení produktu z provozu zřetelně označte jako zakázaný pro další provoz.

PŘIPOJENÍ A KONTROLA TĚSNOSTI

Před připojením zařízení k plynové lahvi nejprve zkontrolujte vzájemnou kompatibilitu matic a spojů. Rovněž zkontrolujte, jsou-li v obou maticích hadice fibrová těsnění a vizuálně zkontrolujte jejich případné poškození nebo opotřebení. Nepoužívejte hadice s chybějícím nebo opotřebovaným těsněním. Před připojením jednocestného ventilu zkontrolujte připojovací hrdlo tlakové lahve, zejména pak známky znečištění či poškození závitů. Případné nečistoty odstraňte. Pokud je poškozen závit, nesmí být zařízení připojeno k tlakové lahvi. Poškozenou láhev nikdy nepoužívejte a vyměňte za nepoškozenou. Spojovací hadicí, osazenou fibrovým těsněním v převlečných připojovacích maticích, propojte jednocestný ventil a ovládací rukojeť s uzavřeným regulačním ventilem. Na obou stranách hadice dotáhněte montážním klíčem převlečné matice. Na výstupní šroubení regulačního ventilu našroubujte a dotáhněte montážním klíčem příslušný hořák. Otevřete jednocestný ventil otočením knoflíku doleva a potřete pěnотvorným roztokem (např. mýdlovou vodou). Zkontrolujte, zda kolem šroubení neuniká plyn. Regulační ventil zůstává uzavřený.

Je striktně zakázáno provádět kontrolu těsnosti pomocí otevřeného ohně!

Zapalování a zhášení hořáku

Překontrolujte, zda není uvolněno některé šroubení nebo zda nevypadl či není zdeformován gumový těsnící kroužek na závitě, který se šroubuje do láhve. Otevřete jednocestný ventil (lahvový ventil – u 10 kg LPG láhve) otočením regulátoru doleva a potřením pěnотvorným roztokem (např. mýdlovou vodou) zkontrolujte, neuniká-li plyn kolem všech šroubení. Regulační ventil zůstává uzavřený. Pokud nedochází k úniku plynu, otevřete knoflík regulačního ventilu doleva, až uslyšíte slabé syčení proudícího plynu, poté zapalte plyn u ústí hořáku.

Při práci v odlišných provozních podmínkách (např. letní / zimní období) je nutné hořáky seřídít. Intenzitu hoření seřídíte uzavíráním nebo otevíráním regulačního ventilu, popřípadě přestavením zajišťovací matice s přitažením hořáku do nové polohy. Tímto seřízením se změní nastavení trysky, což ovlivní spalování plynu (teplotu plamene). Intenzitu hoření regulujte až po zahřátí hořáku, tj. asi po 2 min provozu. Při optimálním spalování je plamen zbarven do modro-zelena.

Během doby předehtřívání (cca 2 min.) nebo při pohybu spotřebičem může plyn hořet třepotavým plamenem. Zhášení hořáku proveďte uzavřením regulačního ventilu. Při uzavření soupravy na delší dobu (např. přes noc) uzavřete nejprve jednocestný (lahvový – u 10 kg láhve) ventil u LPG láhve a nechte dohořet zbytek plynu z přívodní hadice. Až potom uzavřete regulační ventil na rukojeti. V opačném případě je hadice vystavena přímému přetlaku plynu z tlakové LPG láhve.

Odpojení od tlakové LPG láhve

Před odpojením spotřebiče zkontrolujte, zda je hořák zhasnut. Spotřebič lze odpojit pouze v případě uzavřeného jednocestného (lahvového – u 10 kg láhve) na lahvi a regulačního ventilu na rukojeti. Jednocestný ventil vyšroubujte z láhve jeho otáčením směrem vlevo. Odpojenou láhev opatřete ochranou zátkou.

U 10 kg LPG láhve vyšroubujte redukční ventil z bočního šroubení lahvového ventilu. Odpojenou láhev opatřete ochranou zátkou. Pokud spotřebič nebudete připojovat na jinou láhev s LPG, odpojte od něj též přívodní hadici a uložte jej tak, aby bylo zabráněno znečištění či mechanickému poškození. Do převlečných matic přívodní hadice vložte záslepky, aby bylo zabráněno vniknutí

nečistot do hadice a vypadnutí těsnění z převlečných matic. Hadici uložte tak, aby bylo zabráněno jejímu znečištění či mechanickému poškození.

Údržba

Před každým použitím je nutno zkontrolovat dotažení všech spojů, překontrolovat těsnost (viz. Připojení a kontrola těsnosti), stav těsnění, případně regulovat přívod plynu ovlivňující tvar plamene a kvalitu spalování plynu (viz. Zapalování a zhašení hořáku). Před každým použitím je nutno též zkontrolovat, zda nejsou znečištěny nebo ucpány trysky a výstupní hrdla hořáků. Údržbu spotřebiče provádějte vždy v pravidelných intervalech a při sníženém výkonu a dále v případech většího znečištění (ucpání otvorů trysek). Při provozu dbejte na to, aby byla LPG láhev vždy níže než hořák. Tím se omezí možnost ucpání trysek. Vizually, popřípadě hmatem zkontrolujte stav tlakové hadice. V případě vydutí nebo jiného porušení je nutné ji ihned vyměnit. Pokud je tlaková hadice při užívání vystavena hrubšímu zacházení v náročných provozních podmínkách, je z bezpečnostních důvodů vhodné, aby uživatel prováděl v pravidelných intervalech jednoduchou zkoušku těsnosti tlakové hadice a včasným odhalením netěsnosti předešel způsobení požáru v důsledku vzplanutí unikajícího plynu. Kontrola těsnosti hadice se může provádět např. postupným protažením celé délky hadice v nádobě s vodou za současného sledování případného úniku plynu v podobě bublinek. Hadice musí být při zkoušce pod přímým tlakem (max. 1,7 MPa) z tlakové LPG láhve.

Výměna láhve na plyn se musí provádět ve venkovním prostředí, mimo jakékoli zdroje zapálení/vznícení a mimo dosah dalších osob. Před odpojením láhve na plyn zkontrolujte, zda jsou hořáky zhasnuty. Při odstraňování závad, u kterých se musí provádět demontáž a montáž jednotlivých dílů spotřebiče, je nutné vypnout spotřebič a odpojit ho od LPG láhve!

Pokud se necítíte natolik technicky zdatní a některé činnosti uvedené v tomto návodu (odstraňování závad apod.) by Vám činily potíže, obraťte se na odborný servis nebo dodavatele zařízení.

Bezpečnostní požadavky



Soupravu smí obsluhovat pouze dospělá osoba starší 18 let dle pokynů v tomto návodu. Při provozu soupravy musí obsluha dále respektovat požárně bezpečnostní předpisy a předpisy platné pro konkrétní pracoviště. Obsluha soupravy nesmí být v žádném případě svěřována dětem a nepovolaným osobám a tato souprava musí být vždy uložena mimo jejich dosah.

Nepoužívejte soupravu, která má poškozená nebo opotřebovaná těsnění. Nepoužívejte soupravu, pokud je netěsná, poškozená nebo pokud pracuje nestandardně. Jestliže je Váš spotřebič netěsný (zápach plynu), okamžitě jej přeneste do venkovního prostředí, do místa bez otevřeného ohně s dobrým větráním, kde lze zjistit a následně zastavit tento únik. Chcete-li provést kontrolu úniku (těsnosti) Vašeho spotřebiče, provádějte to vždy ve venkovním prostředí. Nezjišťujte úniky plynu otevřeným ohněm, použijte pěnотvorný roztok.

Přístupné části hořáku (hořáková hlavice, hořákový nástavec) jsou při provozu a bezprostředně po něm velmi horké! Zamezte přístupu dětí ke spotřebiči! Při práci dbejte na to, aby nebyly v blízkosti hořlavé látky, vyjma materiálů zúčastňujících se přímo pracovního procesu. Spuštěný

hořák odkládejte pouze na stojan umístěný na nehořlavé podložce a s plamenem, směřujícím do volného prostoru.

Je zakázáno pájet nádoby, kanystry apod., ve kterých se přepravuje benzin, petrolej, nafta a další hořlaviny. Povrchová teplota LPG láhve nesmí překročit 40 °C. Je zakázán jakýkoliv přímý ohřev tlakové lahve s LPG pro zvýšení odpařovací mohutnosti kapalného plynu! Po připojení spotřebiče k LPG láhvi se vyvarujte naklánění, obracení a jiným manipulacím s LPG láhví, která by měla za následek natečení tekuté PB směsi do připojovací hadice a hořáku. Po zapálení hořáku by důsledkem nedokonalého zplynění tekuté PB směsi mohlo dojít k výraznému vyšlehnutí plamene z hořáku. Po vyhoření tekutého plynu by se velikost a intenzita plamene vrátila do původně nastavených hodnot. Následkem je ucpání trysky (špatné hoření), nadměrné opalování součástí hořáku, tvorba sazí a větší riziko vzniku požáru (nemožnost ovládat plamen).

Poznámka

Z bezpečnostních důvodů nikdy neupravujte žádné díly soupravy! Je zakázáno přestavovat spotřebič na jiný druh plynové složky.

ŽIVOTNOST

Životnost produktu do značné míry závisí na intenzitě používání a řádném dodržování pokynů uvedených v tomto návodu k použití (dodržování těchto pokynů optimalizuje životnost produktu). Pokud je produkt vadný, musí být odstaven z provozu a zřetelně označen jako zakázaný pro další použití nebo do sjednání nápravy.

LIKVIDACE



DBEJTE VŠECH PLATNÝCH EKOLOGICKÝCH PŘEDPISŮ!

Při závěrečném vyřazení zařízení z provozu (po skončení jeho životnosti) mějte na paměti zájem a hledisko ochrany životního prostředí a recyklační možnosti (obecně):

- Je-li to možné, zlikvidujte potenciálně nebezpečné odpady (např. povrchově upravené komponenty apod.) podle předpisů, oddělte plastové materiály a nabídněte je pro vhodnou recyklaci.
- Je nutné, aby se majitel produktu při odstraňování (zneškodňování) odpadů z hlediska péče o zdravé životní podmínky a ochrany životního prostředí řídil zákonem o odpadech. Je tedy nutné, aby vzniklé odpady nabídl provozovatelům zařízení a sběrných míst ke zneškodňování odpadů. Jedná se zejména o kovy, elektroniku, baterie, umělé hmoty atd.

V případě likvidace odpadu v rámci EU je základní rámec politiky EU v oblasti odpadového hospodářství dán směnicí Rady 75/442/EHS o odpadech ve znění úprav směrnice Rady 91/156/EHS o odpadech. Likvidace odpadu mimo území České republiky se řídí obecně závaznými právními předpisy příslušného státu, ve kterém je likvidace prováděna.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

1. Výrobce produktu:

XTline s.r.o.
Ruda 175
594 01
Česká republika

2. Název produktu:

Plynová opalovací souprava (různé druhy dle výkonu, velikosti, typu příslušenství apod.)

3. Značka produktu/typ/model:

XT23509B (PQ888-4010SET), XT23510B (PQ888-4050TSET)

XT23512B (PQ888-7050T), XT23513B (PQ888-9060T)

4. Účel a zamýšlené použití produktu:

Výrobek slouží k: transportu propan-butanové směsi v plynném stavu z LPG tlakových nádob odpovídající plynovou hadicí za účelem ohřevu nebo opalování různých druhů materiálů ve venkovních prostorech, k pokládce izolačních materiálů, pájení apod.

5. Harmonizační právní předpisy, harmonizované normy a jiné specifikace:

EN 521:2019 + AC:2019
EN ISO 9012:2011

6. Technická dokumentace, certifikáty a další dokumenty:

Číslo certifikátu: CGO10013
Protokol o zkoušce: SDHL2103002936CE-02

vyhotovené subjektem/subjekty:

DBI Certification A/S
Jernholmen 12, 2650 Hvidovre, Denmark

SGS - CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Shunde Branch Hardlines
European Industrial Park, Building 1, No. 1 Shunhe South Road, Wushua Section,
Daliang Town, Shunde, Foshan, Guangdong Province, 528333, China.

Toto prohlášení o shodě vydává výrobce na svoji výhradní odpovědnost a deklaruje, že produkty uvedené v bodě 3 jsou v souladu s normami a dokumenty uvedenými v bodech 5 a 6.

Datum a místo podpisu

15.4.2025, Ruda

jméno, funkce a podpis pověřené osoby



Michal Duben, jednatel

O FIRMĚ

Naše firma dodává ruční, elektrické a Aku nářadí do sítě specializovaných prodejen a stavebnin – malých a středně velkých železářství s přátelským a profesionálním personálem, a také přímo do rukou řemeslníků a odborných firem různých oborů a zaměření.

Zakládáme si na tom, aby naše nářadí spolehlivě sloužilo a aby práce s ním byla za odměnu. Nic nepotěší více než vidět, jak pod šikovnými rukama vzniká výjimečný projekt. A pokud je řeč o šikovných rukou, jsme hrdí na to, že veškeré příslušenství a náhradní díly k našim produktům jsou plně dostupné na území České republiky a veškerý servis tak probíhá přímo pod naší taktovkou a věnují se mu zkušení odborníci.

Jak naše produkty dělíme? V našem širokém sortimentu najdete produkty, které spadají do pěti základních kategorií:

- ❖ **Elektro a Aku nářadí**
- ❖ **Nástroje**
- ❖ **Dílna**
- ❖ **Stavba**
- ❖ **Zahrada**

Každý člen našeho týmu plní své pracovní úkoly svědomitě, profesionálně, kvalitně a tak, jak nejlépe dovede. Odměnou nám jste vy, spokojení zákazníci, řemeslníci a majitelé firem, pro které je radost pracovat s nářadím XTLINE a kteří se ztotožňují s heslem, které razíme:

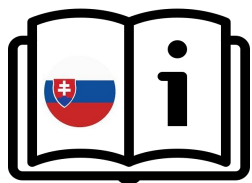


Zrozero pro úspěšné projekty.

Výrobce: XTline s.r.o., Ruda 175, 594 01, Česká republika
www.xtline.cz; info@xtline.com

XTLINE®

PROFESSIONAL TOOLS



PÔVODNÝ
NÁVOD NA
POUŽITIE

SK

OPAĽOVACIA PLYNOVÁ SÚPRAVA



* ilustračné foto



XT23509B



XT23510B



XT23512B



XT23513B

XT23509B, XT23510B, XT23512B, XT23513B



CE

Stvorené pre úspešné projekty.

POPIS PRODUKTU

Zmeny v technických údajoch vyhradené. Prípadné obrázky a nákresy môžu byť vďaka neustálemu procesu optimalizácie iba ilustračné. Tlačové chyby vyhradené.



XT23509B



XT23510B



XT23512B



XT23513B

TECHNICKÉ PARAMETRE

Model	PQ888-4010SET (XT23509B)
Výkon	3 kW
Priemer horáka	13, 14, 17 mm
Teplota plameňa	1850°C
Spotreba plynu	210 g/h
Dĺžka hadice	1,5 m
Celková dĺžka horáka	300 mm
Norma	EN 521
Vstup	3/8"
Výstup	3/8"
Súčasť balenia	3x nadstavec, hadica, 2x kľúč

Model	PQ888-4050TSET (XT23510B)
Výkon	9-56 kW (podľa typu horáka)
Priemer horáka	25, 35, 50 mm
Teplota plameňa	1850°C
Spotreba plynu	640-4000 g/h
Dĺžka hadice	1,5 m
Celková dĺžka horáka	400 mm
Norma	EN 521
Vstup	3/8"
Výstup	3/8"
Súčasť balenia	3x nadstavec, hadica, 2x kľúč

Model	PQ888-7050T (XT23512B)
Výkon	56 kW
Priemer horáka	50 mm
Teplota plameňa	1850°C
Spotreba plynu	4000 g/h
Dĺžka hadice	1,5 m
Celková dĺžka horáka	600 mm
Norma	EN 521
Vstup	3/8"
Výstup	3/8"
Súčasť balenia	nadstavec, hadica, 2x kľúč

Model	PQ888-9060T (XT23513B)
Výkon	60 kW
Priemer horáka	60 mm
Teplota plameňa	1850°C
Spotreba plynu	4284 g/h
Dĺžka hadice	5 m
Celková dĺžka horáka	900 mm
Norma	EN 521
Vstup	3/8"
Výstup	3/8"
Súčasť balenia	nadstavec, hadica, 2x kľúč

ÚVOD

Ďakujeme, že ste si vybrali **Plynovú opaľovaciu súpravu** od firmy XTline s.r.o.

Teší nás to a veríme, že vám naše náradie bude poctivým partákom pre všetky vaše skvelé projekty!

Tento návod na obsluhu obsahuje technické dáta zariadenia, údaje a pokyny pre jeho zostavenie, transport a informácie týkajúce sa obsluhy a spustenia zariadenia. Tiež slúži ako sprievodca pre prácu so zariadením a môžete tu nájsť tipy a triky pre jednoduchšiu, efektívnejšiu a bezpečnejšiu prácu.

Povinnosťou užívateľa a obsluhy zariadenia je riadne sa zoznámiť s návodom na používanie a všetkými pokynmi, ktoré z tohto návodu vychádzajú. Návod obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti práce, údržbe a je nutné ho považovať za neoddeliteľnú súčasť zariadenia. Bezporuchová, bezpečná práca so zariadením a jeho životnosť do značnej miery závisí od jeho správnej a starostlivej údržby a vhodného zaobchádzania so zariadením.

Návod si starostlivo preštudujte a uistite sa, že ste dostatočne porozumeli všetkým bezpečnostným pokynom a varovaniam. Uschovajte ho na bezpečné miesto tak, aby bol v prípade potreby vždy po ruke.

PIKTOGRAMY A ICH VÝZNAM



- Všeobecné informácie a pokyny



- Veľmi dôležité informácie a pokyny



- Pozor! Výstraha! Riziko ohrozenia zdravia alebo majetku.



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!



Nebezpečenstvo vzniku požiaru!



Nebezpečenstvo zachytenia končatín v rotujúcich častiach zariadenia!



Nebezpečenstvo výbuchu!



Nebezpečenstvo znečistenia žieravými látkami!



Nebezpečenstvo vážneho zranenia!



Pozor! Laserové žiarenie!



Používajte ochranu zraku.



Používajte ochranu hlavy.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu tváre.



Používajte ochranné rukavice.



Používajte vhodnú pracovnú obuv.

Všeobecné podmienky zodpovednosti za vady tovaru

Spoločnosť XTline s.r.o., IČO: 26246937, so sídlom Ruda 175, 594 01 (ďalej tiež len ako „**XTline**“) v rámci prípadnej zodpovednosti z chybného plnenia podľa zákona č. 89/2012 Zb., Občiansky zákonník, v znení pozdĺž (ďalej tiež len ako „**občiansky zákonník**“) plní všetky svoje stanovené povinnosti k maximálnej spokojnosti svojich zákazníkov.

Spoločnosť XTline tovar dodáva v zodpovedajúcej kvalite riadne a včas, teda bez väd. Ak nie sú zvláštne vlastnosti, funkcie alebo parametre tovaru výslovne vymedzené, potom XTline tovar dodáva na účel viditeľný z príslušnej uzavretej zmluvy, prípadne na účel uvedený alebo prezentovaný v ponuke spoločnosti XTline pri konkrétnom tovare. Ak sa však na tovare vada predsa len vyskytne, má jej zákazník práva z vadného plnenia podľa § 2099 a nasl., najmä § 2106 a § 2107 Občianskeho zákonníka.

Zákazník musí tovar pri prevzatí skontrolovať. Právo zákazníka z chybného plnenia totiž zakladá vada, ktorú má tovar pri jeho odovzdaní, hoci sa prípadne prejaví až neskôr. Pokiaľ sa však jedná o vadu zjavnú (napríklad mechanické poškodenie, nefunkčnosť tovaru a pod.), mala by byť táto skontrolovaná a odhalená čo najskôr. Okrem iného aj preto, aby tovar nebol ďalším používaním viac poškodený, alebo aby nebol právo zákazníka z chybného plnenia ohrozené. Zjavná vada tovaru by potom mala byť uplatnená bez zbytočného odkladu od prevzatia.

Avšak nad rámec zákonných ustanovení spoločnosť XTline predlžuje lehotu na uplatnenie práv z vadného plnenia pre vady skryté u zakúpeného tovaru **na celých 24 mesiacov** počítaných od prevzatia tovaru.

Každý tovar alebo výrobok je však potrebné používať iba spôsobom, pre ktorý bol výrobok určený. Spoločnosť XTline ďalej upozorňuje najmä na to, že:

- a) Servis vášho náradia smie vykonávať iba preškolený pracovník stanovený dodávateľom zariadenia a za použitia originálnych náhradných dielov. Tým bude zaistené zachovanie bezpečnosti a správnej funkcie zariadenia.
- b) V prípade servisu zariadenia používajte výhradne originálne náhradné diely a dodržujte pokyny v návode na používanie pre správnu údržbu, čistenie a skladovanie produktu. Použitie neoriginálnych náhradných dielov či nedodržiavanie týchto pokynov môžu spôsobiť riziko úrazu osôb alebo poškodenia majetku alebo zánik Vašich práv z prípadných väd, poškodenia alebo nefunkčnosti zariadenia.

Reklamácie budú posúdené naším Reklamačným oddelením. Uznané reklamácie potom bezplatne opraví servis spoločnosti XTline. Miestom na uplatnenie reklamácie je sídlo alebo prevádzkareň predajcu, u ktorého bol tovar zakúpený. **Reklamácia, vrátane odstránenia vady, musí byť vybavená bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodnú inak.** Kupujúci môže uplatniť reklamáciu osobne alebo zaslaním tovaru na reklamáciu prepravnou službou na vlastné náklady v bezpečnom balení a riadne označené. Ďalšou možnosťou je tiež uplatnenie reklamácie prostredníctvom zvlášť vymedzeného programu spoločnosti XTline.

Zásielka musí obsahovať reklamovaný výrobok, predajné dokumenty, predovšetkým originál alebo kópiu predajného dokladu (pozn. aby bolo možné sa presvedčiť, že bolo zariadenie či výrobok skutočne zakúpený u XTline), vyplnený reklamačný list s podrobným popisom závady a kontaktné údaje (spiatočná adresa, telefón, prípadne navyše e-mail).

Vady, ktoré je možné odstrániť, budú opravené v zákonnej lehote 30 dní (dobu je možné po vzájomnej dohode predĺžiť). Po prejavení skrytej vady materiálu do 6 mesiacov od dátumu predaja, ktorú nemožno odstrániť, bude výrobok vymenený za nový (vady, ktoré existovali pri prevzatí tovaru, nie vzniknuté nesprávnym používaním alebo opotrebovaním). Na neodstrániteľné vady a vady, ktoré si je kupujúci schopný opraviť sám, je možné po vzájomnej dohode uplatniť primeranú zľavu z kúpnej ceny.

Nárok na reklamáciu, a teda nárok z chybného plnenia naopak zaniká, ak:

- Bol výrobok používaný a udržiavaný v rozpore s pokynmi v návode na použitie, v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré je určený, alebo poškodený používaním neoriginálnych náhradných dielov, nevhodných alebo nekvalitných mazív a pod.
- Bol výrobok poškodený pôsobením vonkajších mechanických, teplotných, chemických či iných nepredvídateľných vplyvov.
- Bolo zariadenie poškodené nevhodným skladovaním, manipuláciou, čistením alebo údržbou.
- Bol výrobok používaný nad rámec prípustného zaťaženia.
- Zistená chyba (pozn. zjavná či skrytá) nebola uplatnená včas.

***Záruka sa nevzťahuje
na príslušenstvo!***

ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Produkt je určený na inštalátorske, mechanické, pokrývačské a iné remeselné práce vo vonkajších priestoroch. Slúži na ohrev a opaľovanie rôznych druhov materiálov, na pokládku izolačných materiálov, mäkké a tvrdé spájkovanie apod.

DÔLEŽITÉ:

Starostlivo si prečítajte priložený návod na použitie a uistite sa, že ste porozumeli všetkým pokynom pre manipuláciu s plynovými horákmi a plynovými spotrebičmi pred ich prvým použitím a pripojením k tlakovej fľaši. Návod na použitie starostlivo uschovajte. Priložený návod na použitie je považovaný za neoddeliteľnú súčasť produktu av prípade odovzdania produktu ďalším osobám je nutné odovzdať aj tento návod na použitie.

PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY

Plynová súprava je určená na prácu v exteriéri av priestoroch, kde je zaručené dostatočné odvetrávanie. Horáky pri prevádzke spotrebúvajú kyslík av nevetraných, uzavretých priestoroch môže dôjsť k vážnemu ohrozeniu na živote obsluhy z dôvodu zvýšenej koncentrácie CO. Je zakázané používať zariadenie v miestnostiach a priestoroch pod úrovňou terénu, s výnimkou vykonávania rekonštrukčných, opravárskych alebo údržbárskych prác za predpokladu trvalého a dostatočného odvetrávania tohto priestoru. Plynové zariadenia (a tlaková fľaša) musia byť z týchto priestorov premiestnené po ukončení každej pracovnej smeny alebo daného pracovného úkonu, ak nenaväzuje na tento úkon ihneď ďalší. Minimálna odstupová vzdialenosť tlakovej fľaše od zdroja tepla bez otvoreného plameňa musí byť min. 0,5 m a od ostatných zdrojov s otvoreným plameňom v smere priameho sálania min. 1,5 m. Povrchová teplota tlakovej fľaše nesmie prekročiť 40 °C a tlaková fľaša nesmie byť vystavená priamemu slnečnému žiareniu. Tlaková fľaša smie byť používaná iba vo zvislej polohe. Je zakázané umiestňovať a používať tlakové fľaše (a to ani vyprázdnené) v priestoroch pod úrovňou terénu. Je prísne zakázané vykonávať akýkoľvek priamy ohrev tlakových fliaš pre zvýšenie odparovacej mohutnosti plynu. Pokyny pre manipuláciu s tlakovými fľašami si vyžiadajte od výrobcu alebo distribútora pri každej kúpe alebo výmene tlakovej fľaše. Odporúča sa používať iba vhodné typy plynových tlakových hadíc schválených výrobcom. Tlaková hadica musí byť pri prevádzke zaistená proti oderu, ožehnutiu a akémukoľvek inému mechanickému či chemickému poškodeniu. Tlaková hadica nesmie byť nikdy nastavovaná ani inak upravovaná. Doba životnosti tlakovej hadice je z bezpečnostných dôvodov stanovená na dobu 2 rokov od prvého použitia. Po uplynutí tejto doby z preventívnych dôvodov hadicu vymeňte za novú. V blízkosti pracovného priestoru horáka musí byť vždy dostatočný počet vhodne rozmiestnených a plne funkčných hasiacich prístrojov. Je možné použiť hasiace prístroje s náplňou CO₂. Zariadenie smie obsluhovať iba dospelá osoba staršia ako 18 rokov podľa pokynov v návode na použitie. Pri prevádzke zariadenia musí obsluha bez výnimky dodržiavať požiarne bezpečnostné predpisy a predpisy toho času platné pre konkrétne pracovisko. Obsluha zariadenia nesmie byť v žiadnom prípade zverovaná deťom ani nepovolaným osobám. Vždy uchovávajte produkt mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. V prípade vyradenia produktu z prevádzky zreteľne označte ako zakázaný pre ďalšiu prevádzku.

PRIPOJENIE A KONTROLA TESNOSTI

Pred pripojením zariadenia k plynovej fľaši najskôr skontrolujte vzájomnú kompatibilitu matíc a spojov. Rovnako skontrolujte, či sú v oboch maticách hadice fibrové tesnenia a vizuálne skontrolujte ich prípadné poškodenie alebo opotrebenie. Nepoužívajte hadice s chýbajúcim alebo opotrebovaným tesnením. Pred pripojením jednocestného ventilu skontrolujte pripojovacie hrdlo tlakovej fľaše, najmä známky znečistenia či poškodenia závit. Prípadné nečistoty odstráňte. Pokiaľ je poškodený závit, nesmie byť zariadenie pripojené k tlakovej fľaši. Poškodenú fľašu nikdy nepoužívajte a vymeňte za nepoškodenú. Spojovacou hadicou, osadenou fibrovým tesnením v prevlečných pripojovacích maticách, prepojte jednocestný ventil a ovládaciú rúkoväť s uzavretým regulačným ventilom. Na oboch stranách hadice dotiahnite montážnym kľúčom prevlečné matice. Na výstupné šróbenie regulačného ventilu naskrutkujte a dotiahnite montážnym kľúčom príslušný horák. Otvorte jednocestný ventil otočením gombíka doľava a potrite penotvorným roztokom (napr. mydlovou vodou). Skontrolujte, či okolo šróbenia neuniká plyn. Regulačný ventil zostáva uzavretý.

Je striktne zakázané vykonávať kontrolu tesnosti pomocou otvoreného ohňa!

Zapaľovanie a zhášanie horáka

Prekontrolujte, či nie je uvoľnené niektoré šróbenie alebo či nevypadol alebo nie je zdeformovaný gumový tesniaci krúžok na závit, ktorý sa skrutkuje do fľaše. Otvorte jednocestný ventil (fľašový ventil – u 10 kg LPG fľaše) otočením regulátora doľava a potretím penotvorným roztokom (napr. mydlovou vodou) skontrolujte, či neuniká plyn okolo všetkých šróbení. Regulačný ventil zostáva uzavretý. Pokiaľ nedochádza k úniku plynu, otvorte gombík regulačného ventilu doľava, až budete počuť slabé syčanie prúdiaceho plynu, potom zapáľte plyn pri ústí horáka.

Pri práci v odlišných prevádzkových podmienkach (napr. letné / zimné obdobie) je nutné horáky nastaviť. Intenzitu horenia nastavte uzatváraním alebo otváraním regulačného ventilu, poprípade prestavením zaisťovacej matice s pritiahnutím horáka do novej polohy. Týmto nastavením sa zmení nastavenie trysky, čo ovplyvní spaľovanie plynu (teplotu plameňa). Intenzitu horenia regulujte až po zahriatí horáka, tj. asi po 2 min prevádzky. Pri optimálnom spaľovaní je plameň sfarbený do modro-zelena.

Počas doby predhrievania (cca 2 min.) alebo pri pohybe spotrebičom môže plyn horieť trepotavým plameňom. Zhášanie horáka vykonajte uzavretím regulačného ventilu. Pri uzatvorení súpravy na dlhšiu dobu (napr. cez noc) uzavrite najprv jednocestný (fľašový – u 10 kg fľaše) ventil pri LPG fľaši a nechajte dohorieť zvyšok plynu z prívodnej hadice. Až potom uzavrite regulačný ventil na rúkoväti. V opačnom prípade je hadica vystavená priamemu pretlaku plynu z tlakovej LPG fľaše.

Odpojenie od tlakovej LPG fľaše

Pred odpojením spotrebiča skontrolujte, či je horák zhasnutý. Spotrebič je možné odpojiť iba v prípade uzavretého jednocestného (fľašového – u 10 kg fľaše) na fľaši a regulačného ventilu na rúkoväti. Jednocestný ventil vyskrutkujte z fľaše jeho otáčaním smerom vľavo. Odpojenú fľašu opatrite ochrannou zátkou.

U 10 kg LPG fľaše vyskrutkujte redukčný ventil z bočného šróbenia fľaškového ventilu. Odpojenú fľašu opatríte ochrannou zátkou. Pokiaľ spotrebič nebudete pripájať na inú fľašu s LPG, odpojte od neho tiež prírodnú hadicu a uložte ho tak, aby bolo zabránené znečisteniu či mechanickému poškodeniu. Do prevlečných matíc prírodnej hadice vložte záslepky, aby bolo zabránené vniknutiu nečistôt do hadice a vypadnutiu tesnenia z prevlečných matíc. Hadicu uložte tak, aby bolo zabránené jej znečisteniu či mechanickému poškodeniu.

Údržba

Pred každým použitím je nutné skontrolovať dotiahnutie všetkých spojov, prekontrolovať tesnosť (viď. Pripojenie a kontrola tesnosti), stav tesnenia, prípadne regulovať prívod plynu ovplyvňujúci tvar plameňa a kvalitu spaľovania plynu (viď. Zapaľovanie a zhasňanie horáka). Pred každým použitím je nutné tiež skontrolovať, či nie sú znečistené alebo upchaté trysky a výstupné hrdlá horákov. Údržbu spotrebiča vykonávajte vždy v pravidelných intervaloch a pri zníženom výkone a ďalej v prípadoch väčšieho znečistenia (upchatie otvorov trysiek). Pri prevádzke dbajte na to, aby bola LPG fľaša vždy nižšie ako horák. Tým sa obmedzí možnosť upchatia trysiek. Vizuálne, popripade hmatom skontrolujte stav tlakovej hadice. V prípade vydutia alebo iného porušenia je nutné ju ihneď vymeniť. Pokiaľ je tlaková hadica pri užívaní vystavená hrubšiemu zaobchádzaniu v náročných prevádzkových podmienkach, je z bezpečnostných dôvodov vhodné, aby užívateľ vykonával v pravidelných intervaloch jednoduchú skúšku tesnosti tlakovej hadice a včasným odhalením netesnosti predišiel spôsobeniu požiaru v dôsledku vzplanutia unikajúceho plynu. Kontrola tesnosti hadice sa môže vykonávať napr. postupným pretiahnutím celej dĺžky hadice v nádobe s vodou za súčasného sledovania prípadného úniku plynu v podobe bubliniek. Hadica musí byť pri skúške pod priamym tlakom (max. 1,7 MPa) z tlakovej LPG fľaše.

Výmena fľaše na plyn sa musí vykonávať vo vonkajšom prostredí, mimo akýchkoľvek zdrojov zapálenia/vznietenia a mimo dosahu ďalších osôb. Pred odpojením fľaše na plyn skontrolujte, či sú horáky zhasnuté. Pri odstraňovaní porúch, pri ktorých sa musí vykonávať demontáž a montáž jednotlivých dielov spotrebiča, je nutné vypnúť spotrebič a odpojiť ho od LPG fľaše!

Pokiaľ sa necítite natoľko technicky zdatní a niektoré činnosti uvedené v tomto návode (odstraňovanie závad a pod.) by Vám robili problémy, obráťte sa na odborný servis alebo dodávateľa zariadenia.

Bezpečnostné požiadavky

Súpravu smie obsluhovať iba dospelá osoba staršia ako 18 rokov podľa pokynov v tomto návode. Pri prevádzke súpravy musí obsluha ďalej rešpektovať požiarne bezpečnostné predpisy a predpisy platné pre konkrétne pracovisko. Obsluha súpravy nesmie byť v žiadnom prípade zverovaná deťom a nepovolaným osobám a táto súprava musí byť vždy uložená mimo ich dosahu.

Nepoužívajte súpravu, ktorá má poškodené alebo opotrebované tesnenia. Nepoužívajte súpravu, pokiaľ je netesná, poškodená alebo pokiaľ pracuje neštandardne. Ak je Váš spotrebič netesný (zápach plynu), okamžite ho preneste do vonkajšieho prostredia, do miesta bez otvoreného ohňa s dobrým vetraním, kde je možné zistiť a následne zastaviť tento únik. Ak chcete vykonať kontrolu úniku (tesnosti) Vášho spotrebiča, robte to vždy vo vonkajšom prostredí. Nezisťujte úniky plynu otvoreným ohňom, použite penotvorný roztok.

Prístupné časti horáka (horáková hlavica, horákový nástavec) sú pri prevádzke a bezprostredne po ňom veľmi horúce! Zabráňte prístupu detí k spotrebiču! Pri práci dbajte na to, aby neboli v blízkosti horľavej látky, okrem materiálov zúčastňujúcich sa priamo pracovného procesu. Spustený horák odkladajte iba na stojan umiestnený na nehorľavej podložke as plameňom, smerujúcim do voľného priestoru.

Je zakázané spájať nádoby, kanistre apod., v ktorých sa prepravuje benzín, petrolej, nafta a ďalšie horľaviny. Povrchová teplota LPG fľaše nesmie prekročiť 40 °C. Je zakázaný akýkoľvek priamy ohrev tlakovej fľaše s LPG pre zvýšenie odparovacej mohutnosti kvapalného plynu! Po pripojení spotrebiča k LPG fľaši sa vyvarujte nakláňaniu, obracaniu a iným manipuláciám s LPG fľašou, ktorá by mala za následok natečeniu tekutej PB zmesi do pripojovacej hadice a horáka. Po zapálení horáka by dôsledkom nedokonalého splynutia tekutej PB zmesi mohlo dôjsť k výraznému vyšľahnutiu plameňa z horáka. Po vyhorení tekutého plynu by sa veľkosť a intenzita plameňa vrátila do pôvodne nastavených hodnôt. Následkom je upchatie trysky (zlé horenie), nadmerné opaľovanie súčastí horáka, tvorba sadzí a väčšie riziko vzniku požiaru (nemožnosť ovládať plameň).

Poznámka

Z bezpečnostných dôvodov nikdy neupravujte žiadne diely súpravy! Je zakázané prestavovať spotrebič na iný druh plynovej zložky.

ŽIVOTNOSŤ

Životnosť produktu do značnej miery závisí od intenzity používania a riadneho dodržiavania pokynov uvedených v tomto návode na použitie (dodržiavanie týchto pokynov optimalizuje životnosť produktu). Ak je produkt chybný, musí byť odstavený z prevádzky a zreteľne označený ako zakázaný pre ďalšie použitie alebo do zjednania nápravy.

LIKVIDÁCIA



DBAJTE VŠETKÝCH PLATNÝCH EKOLOGICKÝCH PREDPISOV!

Pri záverečnom vyradení zariadenia z prevádzky (po skončení jeho životnosti) majte na pamäti záujem a hľadisko ochrany životného prostredia a recyklačné možnosti (všeobecne):

- Ak je to možné, zlikvidujte potenciálne nebezpečné odpady (napr. povrchovo upravené komponenty a pod.) podľa predpisov, oddelte plastové materiály a ponúknite ich pre vhodnú recykláciu.
- Je nutné, aby sa majiteľ produktu pri odstraňovaní (zneškodňovaní) odpadov z hľadiska starostlivosti o zdravé životné podmienky a ochrany životného prostredia riadil zákonom o odpadoch. Je teda nutné, aby vzniknuté odpady ponúkol prevádzkovateľom zariadení a zberných miest na zneškodňovanie odpadov. Ide najmä o kovy, elektroniku, batérie, umelé hmoty atď.

V prípade likvidácie odpadu v rámci EÚ je základný rámec politiky EÚ v oblasti odpadového hospodárstva daný smernicou Rady 75/442/EHS o odpadoch v znení úprav smernice Rady 91/156/EHS o odpadoch. Likvidácia odpadu mimo územia Slovenskej republiky sa riadi všeobecne záväznými právnymi predpismi príslušného štátu, v ktorom sa likvidácia vykonáva.

O FIRME

Naša firma dodáva ručné, elektrické a Aku náradie do siete špecializovaných predajní a stavebnín – malých a stredne veľkých železiarstiev s priateľským a profesionálnym personálom, a taktiež priamo do rúk remeselníkov a odborných firiem rôznych odborov a zameraní.

Zakladáme si na tom, aby naše náradie spoľahlivo slúžilo a aby práca s ním bola za odmenu. Nič nepoteší viac ako vidieť, ako pod šikovnými rukami vzniká výnimočný projekt. A pokiaľ je reč o šikovných rukách, sme hrdý na to, že všetko príslušenstvo a náhradné diely k našim produktom sú plne dostupné na území Českej a Slovenskej republiky a všetok servis tak prebieha priamo pod našou taktovkou a venujú sa mu skúsení odborníci.

Ako delíme naše produkty? V našom širokom sortimente nájdete produkty, ktoré spadajú do piatich základných kategórií:

- ❖ **Elektro a Aku náradie**
- ❖ **Nástroje**
- ❖ **Dielňa**
- ❖ **Stavba**
- ❖ **Záhrada**

Každý člen nášho tímu plní svoje pracovné úlohy svedomito, profesionálne, kvalitne a tak, ako najlepšie dokáže. Odmenou nám ste vy, spokojní zákazníci, remeselníci a majitelia firiem, pre ktorých je radosť pracovať s náradím XTLINE a ktorí sa stotožňujú s heslom, ktoré razíme:

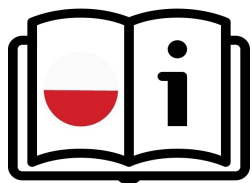


Stvorené pre úspešné projekty.

Výrobca: XTline s.r.o., Ruda 175, 594 01, Česká republika
www.xtline.cz; info@xtline.com

XTLINE®

PROFESSIONAL TOOLS



ORYGINALNA
INSTRUKCJA
OBSŁUGI

PL

**PALNIK
GAZOWY**



* zdjęcie pogładowe



XT23509B



XT23510B



XT23512B



XT23513B

**XT23509B, XT23510B,
XT23512B, XT23513B**



CE

Stworzone dla wybitnych projektów.

OPIS PRODUKTU

Z zastrzeżeniem zmian danych technicznych. Wszelkie zdjęcia i rysunki są tylko poglądowe ze względu na ciągły proces optymalizacji. Błędy typograficzne zastrzeżone.



XT23509B



XT23510B



XT23512B



XT23513B

PARAMETRY TECHNICZNE

Model	PQ888-4010SET (XT23509B)
Wydajność	3 kW
Średnica palnika	13, 14, 17 mm
Temperatura płomienia	1850°C
Zużycie gazu	210 g/h
Długość węża	1,5 m
Całkowita długość palnika	300 mm
Standard	EN 521
Wejście	3/8"
Wyjście	3/8"
W zestawie	3x nasadka, wąż, 2x klucz

Model	PQ888-4050TSET (XT23510B)
Wydajność	9-56 kW (w zależności od typu palnika)
Średnica palnika	25, 35, 50 mm
Temperatura płomienia	1850°C
Zużycie gazu	640-4000 g/h
Długość węża	1,5 m
Całkowita długość palnika	400 mm
Standard	EN 521
Wejście	3/8"
Wyjście	3/8"
W zestawie	3x nasadka, wąż, 2x klucz

Model	PQ888-7050T (XT23512B)
Wydajność	56 kW
Średnica palnika	50 mm
Temperatura płomienia	1850°C
Zużycie gazu	4000 g/h
Długość węża	1,5 m
Całkowita długość palnika	600 mm
Standard	EN 521
Wejście	3/8"
Wyjście	3/8"
W zestawie	przedłużacz, wąż, 2x klucz

Model	PQ888-9060T (XT23513B)
Wydajność	60 kW
Średnica palnika	60 mm
Temperatura płomienia	1850°C
Zużycie gazu	4284 g/h
Długość węża	5 m
Całkowita długość palnika	900 mm
Standard	EN 521
Wejście	3/8"
Wyjście	3/8"
W zestawie	przedłużacz, wąż, 2x klucz

WSTĘP

Dziękujemy za wybranie narzędzi **Palnik gazowy** marki XTline s.r.o.

Cieszymy się oraz wierzymy, że nasze narzędzia okażą się niezawodnym partnerem w realizacji wszystkich twoich projektów!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera dane techniczne, parametry oraz instrukcje montażu i transportu, jak i informacje dotyczące obsługi narzędzi. Służy również jako przewodnik, w którym znajdziesz wskazówki oraz porady ułatwiające, wydajniejsze i bezpieczniejsze działanie.

Obowiązkiem operatora urządzenia jest prawidłowe przeczytanie i zapoznanie się ze wszystkimi zaleceniami i pouczeniami umieszczonymi w instrukcji obsługi. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz konserwacji i jest uważana za istotną część produktu. Stosowanie się do wskazówek dotyczących poprawnego użytkowania i konserwacji znacząco poprawia żywotność, niezawodność oraz bezpieczeństwo użytkownika podczas pracy z narzędziem. Zapoznanie się z instrukcją obsługi jest obowiązkowe!

Upewnij się, że przeczytałeś i w pełni zrozumiałeś wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa. Przechowuj instrukcje w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu by móc do niej wrócić w razie potrzeby.

SYMBOLE I ICH ZNACZENIE



- Ogólne informacje i instrukcje



- Bardzo ważne informacje i instrukcje



- Uwaga! Ostrzeżenie! Ryzyko zagrożenia zdrowia lub mienia.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem!



Niebezpieczeństwo pożaru!



Niebezpieczeństwo ochwycenia kończyn o obracające się części urządzenia!



Niebezpieczeństwo wybuchu!



Niebezpieczeństwo opryskania substancjami żrącymi!



Ryzyko poważnych obrażeń!



Uwaga! Promieniowanie laserowe!



Używaj ochrony oczu.



Używaj ochrony głowy.



Używaj ochrony słuchu.



Używaj ochrony twarzy.



Używać rękawic ochronnych.



Używaj odpowiednich butów roboczych

Ogólne warunki odpowiedzialności za wady produktu

Spółka XTline s.r.o., ID: 26246937, z siedzibą pod adresem Ruda 175, 594 01 (zwana dalej także „**XTline**”) w zakresie ewentualnej odpowiedzialności za wadliwe wykonanie zgodnie z ustawą nr 89/2012 Dz.U., Kodeks cywilny ze zmianami (zwany dalej także „**Kodeksem cywilnym**”) wywiązuje się ze wszystkich nałożonych na niego obowiązków ku maksymalnemu zadowoleniu swoich klientów.

Firma XTline dostarcza towar w odpowiedniej jakości, solidnie i terminowo, czyli bez wad. Jeżeli szczególne właściwości, funkcje lub parametry towaru nie są wyraźnie określone, wówczas XTline dostarcza towar w celu wynikającym z zawartej umowy lub w celu określonym lub przedstawionym w ofercie XTline dla konkretnego towaru. Jeżeli jednak w towarze wystąpi wada, klientowi przysługują prawa z tytułu wadliwego wykonania zgodnie z § 2099 i nast., w szczególności § 2106 i § 2107 kodeksu cywilnego.

Klient ma obowiązek sprawdzić towar przy odbiorze. Prawo klienta z tytułu wadliwego wykonania opiera się na wadzie, którą towar posiada w chwili wydania, nawet jeśli ujawni się ona dopiero później. Jeśli jednak jest to wada oczywista (np. uszkodzenie mechaniczne, wadliwe działanie towaru itp.), należy ją jak najszybciej sprawdzić i wykryć. Między innymi także po to, aby towar nie uległ dalszemu uszkodzeniu w wyniku dalszego użytkowania lub aby prawa Klienta nie zostały zagrożone w wyniku wadliwego wykonania. W takim przypadku oczywistą wadę towaru należy zgłosić bez zbędnej zwłoki po jego otrzymaniu.

Jednakże poza zakresem przepisów prawa XTline wydłuża termin dochodzenia uprawnień z tytułu wadliwego wykonania za wady ukryte w zakupionym towarze **do pełnych 24 miesięcy** liczonych od dnia otrzymania towaru.

Jednakże każdy przedmiot lub produkt należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. XTline ponadto wskazuje w szczególności, że:

- a) Twoje narzędzie może być serwisowane wyłącznie przez przeszkolonego pracownika wyznaczonego przez dostawcę sprzętu i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo i prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- b) Podczas serwisowania urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi w celu prawidłowej konserwacji, czyszczenia i przechowywania produktu. Używanie nieoryginalnych części zamiennych lub nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może spowodować ryzyko obrażeń ciała lub szkód w mieniu lub utratę praw na skutek ewentualnych wad, uszkodzeń lub nieprawidłowego działania urządzenia.

Reklamacje będą rozpatrywane przez nasz Dział Reklamacji. Uznane reklamacje zostaną następnie bezpłatnie naprawione przez serwis XTline. Miejszem składania reklamacji jest siedziba lub miejsce prowadzenia działalności sprzedawcy, u którego towar został zakupiony. **Reklamacja, w tym usunięcie wady, powinna zostać rozpatrzona bez zbędnej zwłoki, nie później niż w terminie 30 dni od dnia zgłoszenia reklamacji, chyba że sprzedawca i kupujący uzgodnią inaczej.** Kupujący może zgłosić reklamację osobiście lub wysyłając towar do reklamacji transportem na własny koszt w bezpiecznym opakowaniu i odpowiednio oznaczonym. Inną możliwością jest złożenie wniosku o odszkodowanie poprzez specjalnie zdefiniowany program firmy XTline.

Przesyłka musi zawierać reklamowany produkt, dokumenty sprzedaży, w szczególności oryginał lub kopię dokumentu sprzedaży (pamiętaj, że istnieje możliwość sprawdzenia, czy urządzenie lub produkt faktycznie zostało zakupione w XTline), wypełniony formularz reklamacyjny wraz ze szczegółowym opisem o wadzie oraz dane kontaktowe (adres zwrotny, telefon lub dodatkowo e-mail).

Wady możliwe do usunięcia zostaną usunięte w ustawowym terminie 30 dni (termin ten może zostać przedłużony za obopólną zgodą). Jeżeli w ciągu 6 miesięcy od daty sprzedaży ujawni się ukryta wada rzeczowa, której nie da się usunąć, towar zostanie wymieniony na nowy (wady, które istniały w chwili odbioru towaru, a nie są spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub zużyciem) . W przypadku wad nienaprawialnych i usterek, które kupujący jest w stanie samodzielnie naprawić, za obopólnym porozumieniem, można zastosować rozsądną zniżkę od ceny zakupu.

Przeciwnie, prawo do reklamacji, a tym samym roszczenie z tytułu wadliwego wykonania wygasa, jeżeli:

- Produkt był używany i konserwowany niezgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, w innych warunkach lub do celów innych niż te, do których jest przeznaczony, lub uległ uszkodzeniu w wyniku użycia nieoryginalnych części zamiennych, nieodpowiednich lub niskiej jakości smarów itp.
- Produkt został uszkodzony na skutek zewnętrznych czynników mechanicznych, termicznych, chemicznych lub innych nieprzewidywalnych czynników.
- Urządzenie zostało uszkodzone w wyniku niewłaściwego przechowywania, obsługi, czyszczenia lub konserwacji.
- Produkt był używany poza dopuszczalnym obciążeniem.
- Wykryta wada (uwaga oczywista lub ukryta) nie została zastosowana w terminie.

***Gwarancja nie dotyczy
akcesoriów!***

PRZEZNACZENIE

Produkt przeznaczony jest do prac hydraulicznych, mechanicznych, dekarских i innych prac rzemieślniczych na zewnątrz pomieszczeń. Stosowany jest do nagrzewania i wypalania różnego rodzaju materiałów, do układania materiałów izolacyjnych, lutowania miękkiego i twardego, itp.

WAŻNE:

Przed pierwszym użyciem palników gazowych i urządzeń gazowych oraz podłączeniem ich do butli ciśnieniowej należy uważnie przeczytać załączoną instrukcję obsługi i upewnić się, że wszystkie wskazówki dotyczące ich obsługi są zrozumiałe. Należy starannie przechowywać instrukcję użytkowania. Załączoną instrukcję użytkowania uważa się za integralną część produktu i w przypadku przekazania produktu innej osobie należy przekazać jej także niniejszą instrukcję obsługi.

WARUNKI PRACY

Zestaw gazowy przeznaczony jest do pracy na zewnątrz oraz w pomieszczeniach, w których zapewniona jest odpowiednia wentylacja. Palniki podczas pracy zużywają tlen, a w niewentylowanych, zamkniętych przestrzeniach może istnieć poważne zagrożenie dla życia operatora ze względu na zwiększone stężenie CO. Zabrania się użytkowania urządzenia w pomieszczeniach i przestrzeniach znajdujących się poniżej poziomu terenu, za wyjątkiem przeprowadzania prac remontowych, naprawczych lub konserwacyjnych, pod warunkiem zapewnienia stałej i wystarczającej wentylacji pomieszczenia. Sprzęt gazowy (oraz butle ciśnieniowe) muszą zostać usunięte z tych obszarów po zakończeniu każdej zmiany roboczej lub danego zadania roboczego, chyba że bezpośrednio po tym zadaniu następuje inne. Minimalna odległość między butlą ciśnieniową a źródłem ciepła bez otwartego płomienia musi wynosić min. 0,5 m oraz od innych źródeł z otwartym ogniem w kierunku bezpośredniego promieniowania min. 1,5 metra. Temperatura powierzchni cylindra ciśnieniowego nie może przekraczać 40°C. Nie wolno też narażać cylindra ciśnieniowego na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Cylinder ciśnieniowy może być używany wyłącznie w pozycji pionowej. Zabrania się umieszczania i używania butli ciśnieniowych (nawet pustych) w pomieszczeniach znajdujących się poniżej poziomu gruntu. Kategorycznie zabrania się bezpośredniego podgrzewania butli ciśnieniowych w celu zwiększenia zdolności odparowywania gazu. Przy każdym zakupie lub wymianie cylindra ciśnieniowego należy zwrócić się do producenta lub dystrybutora o instrukcję obchodzenia się z cylindrami ciśnieniowymi. Zaleca się stosowanie wyłącznie odpowiednich typów węży ciśnieniowych dopuszczonych przez producenta. Wąż ciśnieniowy należy chronić przed otarciami, przypaleniami i innymi uszkodzeniami mechanicznymi lub chemicznymi w trakcie pracy. Węża ciśnieniowego nie wolno nigdy regulować ani modyfikować w żaden inny sposób. Ze względów bezpieczeństwa żywotność węża ciśnieniowego ustalono na 2 lata od pierwszego użycia. Po upływie tego okresu należy w celach ostrożności wymienić wąż na nowy. W pobliżu miejsca pracy palnika musi zawsze znajdować się wystarczająca liczba właściwie rozmieszczonych i w pełni sprawnych gaśnic. Można stosować gaśnice na CO₂. Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osobę dorosłą, która ukończyła 18 lat, zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi. Przy obsłudze sprzętu operator zobowiązany jest stosować się bez wyjątku do przepisów przeciwpożarowych oraz do przepisów obowiązujących w danym miejscu pracy. Pod żadnym pozorem urządzenie nie powinno być obsługiwane przez dzieci lub osoby nieupoważnione. Produkt należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieupoważnionych. W przypadku wycofania produktu z użytku należy go wyraźnie oznaczyć jako niedopuszczalny do dalszej eksploatacji.

KONTROLA PODŁĄCZENIA I SZCZELNOŚCI

Przed podłączeniem urządzenia do butli gazowej należy sprawdzić zgodność nakrętek i połączeń. Sprawdź również obecność uszczelki z włókien w obu nakrętkach węży i wizualnie sprawdź, czy nie są uszkodzone lub zużyte. Nie należy używać węży z brakującymi lub zużytymi uszczelkami. Przed podłączeniem zaworu jednokierunkowego należy sprawdzić króciec przyłączeniowy cylindra, zwłaszcza pod kątem oznak zanieczyszczenia lub uszkodzenia gwintu. Usuń wszelkie zabrudzenia. Jeżeli gwint jest uszkodzony, nie wolno podłączać urządzenia do cylindra ciśnieniowego. Nigdy nie używaj uszkodzonej butelki i wymień ją na nieuszkodzoną. Podłącz zawór jednokierunkowy i uchwyt sterujący do zamkniętego zaworu sterującego za pomocą węży łączącego wyposażonego w uszczelkę włóknistą w nakrętkach łączących. Dokręć nakrętki łączące po obu stronach węży za pomocą klucza. Przykręć odpowiedni palnik do króćca wylotowego zaworu regulacyjnego i dokręć go kluczem montażowym. Otwórz zawór jednokierunkowy, przekręcając pokrętło w lewo i zastosuj roztwór pianący (np. wodę z mydłem). Sprawdź, czy wokół złączki nie ma wycieków gazu. Zawór sterujący pozostaje zamknięty.

Surowo zabrania się przeprowadzania próby szczelności przy użyciu otwartego ognia!

Zapalanie i gaszenie palnika

Sprawdź, czy połączenia śrubowe nie są poluzowane lub czy gumowy pierścień uszczelniający na gwincie wkręcanym do butelki nie wypadł lub nie jest zdeformowany. Otwórz zawór jednokierunkowy (zawór butli - dla butli LPG 10 kg) poprzez przekręcenie regulatora w lewo i stosując środek pianący (np. wodę z mydłem) sprawdź, czy nie ma wycieków gazu wokół wszystkich przyłączy. Zawór sterujący pozostaje zamknięty. Jeżeli nie ma wycieku gazu, otwórz pokrętło zaworu regulacyjnego w lewo, aż usłyszysz cichy syk przepływającego gazu, a następnie zapal gaz przy wlocie palnika.

Przy pracy w różnych warunkach eksploatacyjnych (np. lato/zima) konieczna jest regulacja palników. Intensywność spalania można regulować poprzez zamknięcie lub otwarcie zaworu regulacyjnego lub poprzez regulację nakrętki blokującej i przesunięcie palnika do nowej pozycji. Ta regulacja spowoduje zmianę ustawienia dyszy, co będzie miało wpływ na spalanie gazu (temperaturę płomienia). Regulację intensywności spalania należy rozpocząć dopiero po rozgrzaniu palnika, tj. po około 2 minutach pracy. Podczas optymalnego spalania płomień ma kolor niebiesko-zielony.

Podczas wstępnego nagrzewania (ok. 2 minuty) lub podczas przenoszenia urządzenia gaz może palić się migoczącym płomieniem. Zgasić palnik zamykając zawór sterujący. Przy zamknięciu zestawu na dłuższy okres czasu (np. na noc) należy najpierw zamknąć zawór jednokierunkowy (butlowy - dla butli 10 kg) na butli LPG i pozwolić na wypalenie się resztek gazu z węży doprowadzającego. Dopiero wtedy zamknij zawór sterujący na uchwycie. W przeciwnym wypadku wąż będzie narażony na bezpośrednie działanie ciśnienia gazu z butli LPG.

Odlączenie od butli LPG

Przed odlączeniem urządzenia od zasilania należy sprawdzić, czy palnik jest wyłączony. Urządzenie można odłączyć tylko wtedy, gdy zawór jednokierunkowy (zawór butelkowy - dla butli

10 kg) na butli i zawór sterujący na uchwycie są zamknięte. Odkręć zawór jednokierunkowy od butelki, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Załóż na odłączoną butelkę kapturek ochronny.

W przypadku butli LPG o pojemności 10 kg odkręć zawór redukcyjny ciśnienia z bocznego przyłącza śrubowego zaworu butli. Załóż na odłączoną butelkę kapturek ochronny. Jeżeli nie zamierzasz podłączać urządzenia do innej butli LPG, odłącz od niej także wąż doprowadzający gaz i przechowuj ją w miejscu zapobiegającym zanieczyszczeniu lub uszkodzeniom mechanicznym. Włóż zaślepki do nakrętek przyłączeniowych węża wlotowego, aby zapobiec przedostawaniu się zanieczyszczeń do węża i wypadaniu uszczelki z nakrętek. Przechowuj wąż w sposób zapobiegający jego zabrudzeniu lub uszkodzeniu mechanicznemu.

Konserwacja

Przed każdym użyciem należy sprawdzić szczelność wszystkich połączeń, sprawdzić szczelność (patrz Podłączenie i kontrola szczelności), stan uszczelki, a także ewentualnie wyregulować dopływ gazu, gdyż ma to wpływ na kształt płomienia i jakość spalania gazu (patrz Zapalanie i gaszenie palnika). Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy dysze i otwory wylotowe palnika nie są zabrudzone lub zatkane. Konserwację urządzenia należy zawsze wykonywać w regularnych odstępach czasu, przy zmniejszonej mocy, a także w przypadku silnego zanieczyszczenia (zatkania otworów dysz). Podczas pracy należy upewnić się, że butla z gazem LPG zawsze znajduje się niżej niż palnik. Dzięki temu zmniejszy się ryzyko zatkania dyszy. Sprawdź wzrokowo lub dotykowo stan węża ciśnieniowego. W przypadku wybrzuszeń lub innych uszkodzeń należy niezwłocznie wymienić element. Jeżeli wąż ciśnieniowy jest poddawany nieostrożnemu obchodzeniu się z nim w trudnych warunkach pracy, ze względów bezpieczeństwa zaleca się, aby użytkownik regularnie wykonywał prostą próbę szczelności węża ciśnieniowego. Wczesne wykrycie nieszczelności zapobiegnie pożarowi, który mógłby powstać na skutek zapłonu ulatniającego się gazu. Szczelność węża można sprawdzić na przykład stopniowo rozciągając cały wąż w pojemniku z wodą i jednocześnie monitorując, czy nie pojawiają się żadne nieszczelności w postaci pęcherzyków powietrza. Podczas testu wąż musi znajdować się pod bezpośrednim ciśnieniem (maks. 1,7 MPa) pochodzącym z ciśnieniowej butli LPG.

Wymianę butli gazowej należy przeprowadzać na zewnątrz, z dala od źródeł zapłonu/ognia i poza zasięgiem innych osób. Przed odłączeniem butli z gazem należy sprawdzić, czy palniki są wyłączone. Podczas rozwiązywania problemów wymagających demontażu i montażu poszczególnych części urządzenia, konieczne jest wyłączenie urządzenia i odłączenie go od butli LPG!

Jeżeli nie czujesz się na siłach technicznych i niektóre czynności opisane w tej instrukcji (rozwiązywanie problemów itp.) sprawiają Ci trudności, skontaktuj się z profesjonalnym punktem serwisowym lub dostawcą sprzętu.

Wymagania bezpieczeństwa



Zestaw może być obsługiwany wyłącznie przez osobę dorosłą, która ukończyła 18 lat, zgodnie z wytycznymi podanymi w niniejszej instrukcji. Przy obsłudze zestawu operator zobowiązany jest przestrzegać przepisów przeciwpożarowych oraz przepisów obowiązujących w danym miejscu

pracy. W żadnym wypadku nie wolno powierzać użytkowania zestawu dzieciom lub osobom nieupoważnionym. Zestaw należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla nich.

Nie należy używać zestawu, którego uszczelki są uszkodzone lub zużyte. Nie używaj zestawu, jeśli jest nieszczelny, uszkodzony lub nie działa prawidłowo. Jeśli z urządzenia wycieka gaz (czujesz zapach gazu), natychmiast przenieś je na zewnątrz, w dobrze wentylowane miejsce, bez otwartego ognia. Tam można wykryć wyciek i go zatrzymać. Jeśli chcesz sprawdzić, czy w urządzeniu nie ma przecieków, zawsze rób to na zewnątrz. **Nie należy wykrywać wycieków gazu przy użyciu otwartego płomienia, należy stosować roztwór pieniący.**

Dostępne części palnika (głowica palnika, nasadka palnika) są bardzo gorące w trakcie i bezpośrednio po użyciu! Trzymaj dzieci z dala od urządzenia! Podczas pracy należy upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się żadne substancje łatwopalne, za wyjątkiem materiałów bezpośrednio biorących udział w procesie roboczym. Palnik należy ustawiać wyłącznie na podstawie ustawionej na niepalnym podłożu, tak aby płomień był skierowany w otwartą przestrzeń.

Zabrania się lutowania pojemników, kanistrów itp., w których przewozi się benzynę, naftę, olej napędowy i inne ciecze łatwopalne. Temperatura powierzchni butli LPG nie może przekraczać 40°C. Zabrania się bezpośredniego podgrzewania butli z gazem LPG w celu zwiększenia zdolności odparowywania gazu płynnego! Po podłączeniu urządzenia do butli LPG należy unikać przechylania, obracania lub innych manipulacji butlą LPG, ponieważ może to spowodować przedostanie się mieszanki PB do węża przyłączeniowego i palnika. Po zapaleniu palnika płomień może znacznie odbijać się od palnika ze względu na niepełne zgazowanie mieszanki ciekłego PB. Po wypaleniu się gazu płynnego wielkość i intensywność płomienia powrócą do pierwotnie ustawionych wartości. W rezultacie dochodzi do zatkania dyszy (słabego spalania), nadmiernego spalania części palnika, tworzenia się sadzy i większego ryzyka pożaru (brak możliwości kontrolowania płomienia).

UWAGA

Ze względów bezpieczeństwa nigdy nie modyfikuj żadnej części zestawu! Zabrania się przestawiania urządzenia na inny rodzaj przyłącza gazowego.

EKSPLOATACJA

Żywotność produktu w dużej mierze zależy od intensywności użytkowania i właściwego stosowania się do instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi (przestrzeganie tych instrukcji zoptymalizuje żywotność produktu). Jeśli produkt okaże się wadliwy, należy go wycofać z użytku i wyraźnie oznaczyć jako niedopuszczalny do dalszego używania lub do czasu uzgodnienia sposobu jego usunięcia.

UTYLIZACJA



PRZESTRZEGAJ WSZYSTKICH OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISÓW DOTYCZĄCYCH OCHRONY ŚRODOWISKA!

Przy ostatecznym wycofaniu urządzenia z eksploatacji (po zakończeniu jego żywotności) należy pamiętać o interesie i aspekcie ochrony środowiska oraz możliwościach recyklingu (ogólnie):

- Jeżeli jest to możliwe, należy utylizować potencjalnie niebezpieczne odpady (np. elementy poddane obróbce powierzchniowej itp.) zgodnie z przepisami, oddzielać materiały z tworzyw sztucznych i przekazywać je do odpowiedniego recyklingu.
- Właściciel produktu musi przestrzegać ustawy o odpadach podczas usuwania (utylizacji) odpadów w celu dbania o zdrowe warunki życia i ochrony środowiska. Dlatego też konieczne jest udostępnienie powstałych odpadów operatorom obiektów i punktów zbiórki w celu ich utylizacji. Należą do nich metale, elektronika, baterie, tworzywa sztuczne itp.

W przypadku utylizacji odpadów na terenie UE podstawowe ramy polityki UE w dziedzinie gospodarki odpadami określa Dyrektywa Rady 75/442/EWG w sprawie odpadów, zmieniona Dyrektywą Rady 91/156/EWG w sprawie odpadów. Utylizacja odpadów poza terytorium Republiki Czeskiej regulowana jest powszechnie obowiązującymi przepisami prawnymi państwa, w którym odbywa się utylizacja.

O NAS

Firma XTline jest producentem narzędzi ręcznych, elektronarzędzi przewodowych i bezprzewodowych. Nasza sieć sprzedaży złożona jest z sieci sklepów wyspecjalizowanych w sprzedaży narzędzi, prowadzonych przez sympatyczny i profesjonalny personel, a także rzemieślników i profesjonalnych wykonawców z różnych dziedzin, chętnie służących radą i pomocą w wyborze odpowiedniego narzędzia

Nasza marka powstała, aby rzetelnie służyć naszym klientom czyniąc ich pracę przyjemną i satysfakcjonującym doświadczeniem. Wszystkie nasze produkty są serwisowane oryginalnymi częściami zamiennymi na terenie Republiki Czeskiej i testowane przez doświadczonych specjalistów.

Nasza szeroka oferta składa się z pięciu podstawowych kategorii:

- ❖ Elektronarzędzia (w tym bezprzewodowe)
- ❖ Narzędzia ręczne
- ❖ Warsztat
- ❖ Budownictwo
- ❖ Ogród

Każdy członek naszego zespołu wykonuje swoje zadania rzetelnie, profesjonalnie i w najlepszy możliwy sposób. Cieszymy się zadowolonymi klientami, rzemieślnikami i właścicielami firm, którzy lubią pracować z narzędziami XTLINE, identyfikując się z naszym mottem:



Stworzone dla wybitnych projektów.

*Producent: XTline s.r.o., Ruda 175, 594 01, Republika Czeska
www.xtline.cz; info@xtline.com*

XTLINE®

PROFESSIONAL TOOLS



**ORIGINAL
INSTRUCTION
MANUAL**

EN

GAS BURNER KIT



* illustrative photo



XT23509B



XT23510B



XT23512B



XT23513B

XT23509B, XT23510B, XT23512B, XT23513B



CE

Born for outstanding projects.

PRODUCT DESCRIPTION

Technical data is a subject to change. Images and drawings may be illustrative only due to the continuous optimization process. Typographical errors reserved.



XT23509B



XT23510B



XT23512B



XT23513B

TECHNICAL PARAMETERS

Model	PQ888-4010SET (XT23509B)
Power	3 kW
Burner diameter	13, 14, 17 mm
Flame temperature	1850°C
Gas consumption	210 g/h
Hose length	1.5 m
Total lenght	300 mm
Standard	EN 521
Inlet	3/8"
Outlet	3/8"
Package contents	3x attachment, hose, 2x wrench

Model	PQ888-4050TSET (XT23510B)
Power	9-56 kW (acc. to nozzle type)
Burner diameter	25, 35, 50 mm
Flame temperature	1850°C
Gas consumption	640-4000 g/h
Hose length	1.5 m
Total lenght	400 mm
Standard	EN 521
Inlet	3/8"
Outlet	3/8"
Package contents	3x attachment, hose, 2x wrench

Model	PQ888-7050T (XT23512B)
Power	56 kW
Burner diameter	50 mm
Flame temperature	1850°C
Gas consumption	4000 g/h
Hose length	1.5 m
Total lenght	600 mm
Standard	EN 521
Inlet	3/8"
Outlet	3/8"
Package contents	attachment, hose, 2x wrench

Model	PQ888-9060T (XT23513B)
Power	60 kW
Burner diameter	60 mm
Flame temperature	1850°C
Gas consumption	4284 g/h
Hose length	5 m
Total lenght	900 mm
Standard	EN 521
Inlet	3/8"
Outlet	3/8"
Package contents	attachment, hose, 2x wrench

INTRODUCTION

Thank you for choosing the **Gas burner kit** by XTline s.r.o.

We are pleased and do believe that our tools will prove to be a reliable partner for all of your great projects.

This instruction manual contains technical data, parameters and instructions for assembly, transport and information concerning operation and tool handling. It also serves as a tool guide and you may find there tips and tricks for easier, more effective and safer operation.

It is the responsibility of the user and the operator of the device to properly read and familiarize with all instructions based on this instruction manual. The manual contains important safety and maintenance information and it is considered an essential part of the product. Flawless, safety operation and the tool lifespan significantly rely on its proper and careful maintenance and intended use.

Make sure to read and fully understand all safety instructions and warnings. Store it at a safe place to be ready for future reference.

PICTOGRAMS AND THEIR MEANING



- General information and instructions



- Very important information and instructions



- Caution! Warning! Risk of personal injury or property damage.



Risk of electric shock injury!



Risk of fire!



Danger of limbs being caught in rotating parts



Risk of explosion!



Risk of contamination with corrosive substances!



Risk of serious personal injury!



Warning! Laser radiation!



Use eye protection.



Use head protection.



Use hearing protection.



Use face protection.



Use protective gloves.



Use suitable protective work shoes.

General terms and conditions of liability for product defects

The company XTline s.r.o., CIN: 26246937, with registered office at Ruda 175, 594 01 (hereinafter also referred to as "**XTline**") within the scope of possible liability for defective performance pursuant to Act No. 89/2012 Coll., Civil Code, as amended (hereinafter also referred to as the "**Civil Code**") fulfills all its established obligations to the maximum satisfaction of its customers.

The company XTline supplies goods in the appropriate quality properly and on time, i.e. without defects. If the special properties, functions or parameters of the goods are not explicitly defined, then XTline supplies the goods for the purpose evident from the relevant concluded contract, or for the purpose stated or presented in the XTline offer for the specific goods. However, if a defect does occur on the goods, the customer has rights from defective performance according to § 2099 et seq., especially § 2106 and § 2107 of the Civil Code.

The customer shall inspect the goods upon receipt. The customer's right from defective performance is based on a defect that the goods have when they are handed over, even if they become apparent only later. However, if it is an obvious defect (for example, mechanical damage, malfunction of the goods, etc.), this should be checked and detected as soon as possible, so that the goods are not further damaged by further use, or that the customer's rights are not threatened by defective performance. An obvious defect in the goods should then be claimed without undue delay after receipt.

However, beyond the scope of legal provisions, XTline extends the period for exercising rights from defective performance for defects hidden in the purchased goods to **a period of full 24 months** counted from the receipt of the goods.

However, each item or product must be used only in the manner for which the product was intended. XTline further points out in particular that:

- a) Your tool may only be serviced by a trained worker designated by the equipment supplier and using original spare parts. This will ensure the safety and proper functioning of the device.
- b) When servicing the device, use only original spare parts and follow the instructions in the user manual for proper maintenance, cleaning and storage of the product. The use of non-original spare parts or failure to follow these instructions may cause the risk of personal injury or damage to property or the loss of your rights due to possible defects, damage or malfunction of the device.

Complaints will be assessed by our Complaints Department. Recognized complaints will then be repaired free of charge by XTline's service. The place for making a complaint is the registered office or place of business of the seller from whom the goods were purchased. **The complaint, including the removal of the defect, must be handled without undue delay, no later than 30 days from the day the complaint is made, unless the seller and the buyer agree otherwise.** The buyer can make a claim in person or by sending the goods for claim by transport service at his own expense in safe packaging and properly marked. Another option is to apply for a claim through a specially defined program of the XTline company.

The shipment must contain the claimed product, sales documents, especially the original or a copy of the sales document (note: so it is possible to make sure that the device or product was actually purchased from XTline), a completed claim form with a detailed description of the defect and contact details (return address, telephone , or additionally e-mail).

Defects that can be removed will be corrected within the legal period of 30 days (the period can be extended by mutual agreement). If a hidden material defect becomes apparent within 6 months from the date of sale, which cannot be removed, the product will be exchanged for a new one (defects that existed when the goods were received, not caused by improper use or wear and tear). A reasonable discount from the purchase price can be applied to irreparable defects and defects that the buyer is able to repair himself, upon mutual agreement.

On the contrary, the right to a claim, and thus the claim from defective performance, ceases if:

- The product has been used and maintained contrary to the instructions in the user manual, in other conditions or for purposes other than those for which it is intended, or damaged by the use of non-original spare parts, unsuitable or low-quality lubricants, etc.
- The product was damaged by external mechanical, thermal, chemical or other unpredictable influences.
- The device has been damaged by improper storage, handling, cleaning or maintenance.
- The product has been used beyond the permissible load.
- The discovered defect (note obvious or hidden) was not applied in time.

***Warranty does not
apply to accessories!***

INTENDED USE

This product is designed for plumbing, mechanical, roofing, and other craft-related tasks in outdoor environments. It is used for heating and scorching various types of materials, applying insulation materials, soft and hard soldering, and similar applications.

IMPORTANT:

Read the enclosed instructions carefully and make sure that you understand all the instructions for handling gas burners and gas appliances before using them for the first time and connecting them to the pressure cylinder. Keep the instructions carefully. The enclosed instructions for use are considered an integral part of the product and if the product is passed on to other persons, these instructions for use must also be passed on.

OPERATING CONDITIONS

The gas set is intended for work outdoors and in areas where sufficient ventilation is guaranteed. The burners consume oxygen during operation and in unventilated, closed areas there may be a serious threat to the life of the operator due to an increased concentration of CO. It is prohibited to use the device in rooms and areas below ground level, except for carrying out reconstruction, repair or maintenance work, provided that this area is permanently and sufficiently ventilated. Gas equipment (and the pressure cylinder) must be removed from these areas after the end of each work shift or given work task, unless this task is immediately followed by another one. The minimum distance between the pressure cylinder and a heat source without an open flame must be at least 0.5 m and from other sources with an open flame in the direction of direct radiation at least 1.5 m. The surface temperature of the pressure cylinder must not exceed 40 °C and the pressure cylinder must not be exposed to direct sunlight. The pressure cylinder may only be used in a vertical position. It is prohibited to place and use pressure cylinders (even when empty) in areas below ground level. It is strictly prohibited to carry out any direct heating of pressure cylinders to increase the vaporization capacity of the gas. Request instructions for handling pressure cylinders from the manufacturer or distributor each time you purchase or replace a pressure cylinder. It is recommended to use only suitable types of gas pressure hoses approved by the manufacturer. The pressure hose must be secured against abrasion, scorching and any other mechanical or chemical damage during operation. The pressure hose must never be adjusted or otherwise modified. For safety reasons, the service life of the pressure hose is set at 2 years from the first use. After this period, replace the hose with a new one as a preventive measure. There must always be a sufficient number of suitably positioned and fully functional fire extinguishers near the burner working area. Fire extinguishers with CO₂ filling can be used. The device may only be operated by an adult over 18 years of age according to the instructions in the user manual. When operating the device, the operator must comply without exception with fire safety regulations and regulations valid at the time for the specific workplace. The operation of the device must under no circumstances be entrusted to children or unauthorized persons. Always keep the product out of the reach of children and unauthorized persons. If the product is taken out of service, clearly mark it as prohibited for further operation.

CONNECTION AND LEAKAGE CHECK

Before connecting the device to the gas cylinder, first check the mutual compatibility of the fasteners and connections. Also check whether there are rubber seals in both hose nuts and visually inspect them for any damage or wear. Do not use hoses with missing or worn seals. Before connecting the one-way valve, check the connection neck of the pressure cylinder, especially for signs of dirt or damage to the thread. Remove any dirt. If the thread is damaged, the device must not be connected to the pressure cylinder. Never use a damaged cylinder and replace it with an undamaged one. Connect the one-way valve and the control handle to the closed control valve using the connecting hose, fitted with a fiber seal in the union connection nuts. Tighten the flare nuts on both sides of the hose with a wrench. Screw the appropriate burner onto the outlet fitting of the control valve and tighten with a wrench. Open the one-way valve by turning the knob to the left and apply a foaming solution (e.g. soapy water). Check that there is no gas leakage around the screw connection. The control valve remains closed.

It is strictly forbidden to perform a leak test using an open flame!

Ignition and extinguishing the burner

Check that no screw connection is loose or that the rubber sealing ring on the thread that screws into the cylinder is not missing or deformed. Open the one-way valve (cylinder valve - for 10 kg LPG cylinders) by turning the regulator to the left and applying a foaming solution (e.g. soapy water) to check that no gas is leaking around all screw connections. The control valve remains closed. If there is no gas leakage, open the control valve knob to the left until you hear a faint hissing sound of flowing gas, then ignite the gas at the burner mouth.

When working in different operating conditions (e.g. summer/winter), it is necessary to adjust the burners. Adjust the burning intensity by closing or opening the control valve, or by adjusting the locking nut and tightening the burner to a new position. This adjustment will change the nozzle setting, which will affect the gas combustion (flame temperature). Adjust the burning intensity only after the burner has warmed up, i.e. after about 2 minutes of operation. With optimal combustion, the flame is colored blue-green.

During the preheating period (about 2 minutes) or when moving the appliance, the gas may burn with a flickering flame. Extinguish the burner by closing the control valve. When closing the set for a longer period of time (e.g. overnight), first close the one-way (bottle - for 10 kg bottles) valve on the LPG bottle and let the rest of the gas from the supply hose burn out. Only then close the control valve on the handle. Otherwise, the hose is exposed to direct overpressure of gas from the pressurized LPG cylinder.

Disconnecting from the pressurized LPG cylinder

Before disconnecting the appliance, check that the burner is off. The appliance can only be disconnected if the one-way valve (bottle valve – for 10 kg cylinders) on the cylinder and the control valve on the handle are closed. Unscrew the one-way valve from the cylinder by turning it to the left. Fit the disconnected cylinder with a protective plug.

For a 10 kg LPG cylinder, unscrew the pressure reducing valve from the side screw fitting of the cylinder valve. Fit the disconnected cylinder with a protective plug. If you are not going to connect the appliance to another LPG cylinder, also disconnect the supply hose from it and store it in a way that prevents contamination or mechanical damage. Insert plugs into the flare nuts of the supply hose to prevent dirt from entering the hose and the seal from falling out of the nuts. Store the hose in a way that prevents it from getting dirty or being mechanically damaged.

Maintenance

Before each use, it is necessary to check the tightness of all connections, check for leaks (see Connection and leak check), the condition of the seals, and if necessary, regulate the gas supply affecting the shape of the flame and the quality of gas combustion (see Ignition and extinguishing the burner). Before each use, it is also necessary to check whether the nozzles and burner outlet ports are dirty or clogged. Always carry out maintenance of the appliance at regular intervals and at reduced output and in cases of greater contamination (clogging of nozzle openings). During operation, ensure that the LPG bottle is always lower than the burner. This will reduce the possibility of nozzle clogging. Visually or by touch, check the condition of the pressure hose. In the event of a bulge or other damage, it must be replaced immediately. If the pressure hose is subjected to rough handling in demanding operating conditions, it is advisable for safety reasons that the user performs a simple leak test of the pressure hose at regular intervals and, by detecting the leak in time, prevents a fire from being caused by the ignition of the escaping gas. The leak test of the hose can be performed, for example, by gradually stretching the entire length of the hose in a container of water while simultaneously monitoring any gas leakage in the form of bubbles. The hose must be under direct pressure (max. 1.7 MPa) from the pressurized LPG cylinder during the test.

The gas cylinder must be replaced outdoors, away from any sources of ignition and out of reach of other people. Before disconnecting the gas cylinder, check that the burners are extinguished. When troubleshooting problems that require the disassembly and assembly of individual parts of the appliance, it is necessary to switch off the appliance and disconnect it from the LPG cylinder!

If you do not feel technically competent and some of the activities listed in this manual (troubleshooting, etc.) would cause you difficulties, please contact a professional service or the equipment supplier.

Safety requirements

The set may only be operated by an adult over 18 years of age according to the instructions in this manual. When operating the set, the operator must also respect fire safety regulations and regulations applicable to the specific workplace. The set must not be operated by children or unauthorized persons under any circumstances, and this set must always be stored out of their reach.

Do not use a set with damaged or worn seals. Do not use the set if it is leaking, damaged or if it is not working properly. If your appliance is leaking (smells of gas), immediately move it outdoors, to a place without open flames and with good ventilation, where the leak can be detected and

subsequently stopped. If you want to check your appliance for leaks, always do it outdoors. Do not use an open flame to check for gas leaks, use a foaming solution.

The accessible parts of the burner (burner head, burner attachment) are very hot during and immediately after operation! Keep children away from the appliance! When working, make sure that there are no flammable substances nearby, except for materials directly involved in the work process. Only place the burner on its stand on a non-flammable surface with the flame pointing into the open air.

It is forbidden to solder containers, canisters, etc. in which gasoline, kerosene, diesel fuel and other flammable liquids are transported. The surface temperature of the LPG cylinder must not exceed 40 °C. Any direct heating of the LPG cylinder to increase the vaporization capacity of the liquid gas is forbidden! After connecting the appliance to the LPG cylinder, avoid tilting, turning or other manipulations with the LPG cylinder, which would result in the liquid PB mixture flowing into the connecting hose and burner. After igniting the burner, the flame could significantly bounce out of the burner due to incomplete gasification of the liquid PB mixture. After the liquid gas has burned out, the size and intensity of the flame would return to the originally set values. The result is a clogged nozzle (poor combustion), excessive burning of the burner parts, the formation of soot and a greater risk of fire (impossibility of controlling the flame).

Note

For safety reasons, never modify any parts of the set! It is forbidden to convert the appliance to another type of gas component.

LIFESPAN

The lifespan of the product largely depends on the intensity of usage and proper adherence to the instructions provided in this manual (following these instructions optimizes the product's lifespan). If the product is defective, it must be taken out of service and clearly marked as prohibited for further use or until the issue is resolved.

DISPOSAL



COMPLY WITH ALL RELEVANT ENVIRONMENTAL REGULATIONS!

When decommissioning the device at the end of its lifespan (after the end of its useful life), consider the interest in and aspect of environmental protection and recycling possibilities (in general):

- If possible, dispose of potentially hazardous waste (e.g., surface-treated components, etc.) according to regulations, separate plastic materials, and offer them for proper recycling.
- The product owner must, when disposing of (disposing of) waste in terms of maintaining healthy living conditions and environmental protection, comply with the waste management law. It is therefore necessary that generated waste be offered to operators of devices and collection points for disposal. This primarily concerns metals, electronics, batteries, plastics, etc.

In the case of waste disposal within the EU, the basic framework of EU policy on waste management is given by Council Directive 75/442/EEC on waste, as amended by Council Directive 91/156/EEC on waste. Disposal of waste outside the territory of the Czech Republic is governed by the generally binding legal regulations of the relevant country where disposal is carried out.

ABOUT US

Our company is a hand tool, power and cordless tool producer who supplies large number of specialized shops and building supplies stores – small and medium size hardware stores run by friendly and professional personnel, as well as artisans and professional contractors of various fields.

Our brand was founded to serve our customers reliably and make the work an enjoyable, rewarding experience. All of our products are serviced and their respective spare parts ready-to-use on the territory of the Czech Republic and all service procedures are carried out by experienced specialists.

Our wide product offer consists of five basic categories:

- ❖ **Corded and Cordless Tools**
- ❖ **Tools**
- ❖ **Workshop**
- ❖ **Construction**
- ❖ **Garden**

Each member of our team performs their work tasks diligently, professionally, with high quality, and in the best way they possibly can. We are then rewarded by you, satisfied customers, craftsmen and business owners who enjoy working with XTLINE tools and who identify with the motto we trust:



Born for outstanding projects.

*Producer: XTline s.r.o., Ruda 175, 594 01, Czech Republic
www.xtline.cz; info@xtline.com*